شبكة الألوكة

مخطوطة

# رسالة الرئيس موسى بن ميمون الإسرائيلي إلى القاضي الفاضل في الطب

المؤلف

مجهول

شبكة الألوكة
www.alukah.net

مكتبة الجامع الكبير الغربية بصنعاء
ف ٥٨ ـ ٣٤٩ لقاب

رسالة الرئيس موسى بن ميمون الإسرائيلي إلى القاضي
الفاضل [ في علم الطب ]

أوله بعد البسملة : قال، ورد علي الحاوي الأفضل موسى بن ميمون
الإسرائيلي الأمر العالي الحاوي الأفضلي أعزه الله وأيده على يد رسوله
يأمره بذكر تدبير يعتمد عليه في استشفاء المرضى حرسته لدينا ... ،
وآخره : ... فهذا قدر ما حضر الحاوي الأفضل الآن مما يحتاج مولانا ... تم
المختصر بإعانة الله ...

بخط نسخي ، قليل النقط ، كتبت سنة ٨٤٧هـ.
والنسخة مقابلة ومصححة . وبها آثار رطوبة وأرضة وتقطيع . فهي مجموعة
(الكتاب الثالث) من ورقة ١٣٩ - ١٤٨ .
١٠ ورقات ٢٩ سطراً ٢٧x٢٠سم

جامعة الدول العربية
المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
معهد المخطوطات العربية

صور في يوم الأحد ٢٧ من رمضان المعظم ١٣٩٤هـ
الموافق ١٣ من أكتوبر ١٩٧٤م

في عامه اكوده في الكميه ومعتدله الكميه وما لم يمه يدفع من اكثر التدبيرات السوايي يبدو منها الاذى

وليس كل حركه عضو امه عند الاطباء انما سمي حركه رياضه اذا كانت حركه الموتة او الحبيثه او الجاسيه

وهي الحركه العنيفه التي معها النفس وتكاد الانسان ان ينفس صاعدا وما اراد على هذا فهو تعب

اعني الرياضه الموتة ليس يسمى رياضه وليس كل احد يحمل التعب ولا حاجه انما لكنه اجود في جنس من مقدار

الرياضه ولا ينبغي ان يكون الرياضه الا على الخلو من المعده وبعد نقض الفضلات اعني البول والغائط ولا

بر ياض الخبز الشديد ولا في البرد الشديد وافضل اوقات الرياضه اوايل النهار عند الانتباه من النوم

بعد نقض الجميع من الفضول كما ذكرناه ومن افاضل حال النفوس الحامعه في تدبير الصحه فاك كمال الحركه

قبل الطعام جميع حركاتك الحركه بعد الطعام من كلها واعلم ان الحركه بعد الطعام مضره جدا اعني

حركه تعب لا حركه ما ولا حركه جماع لان اذيه ذلك عظيمه وحاصته لمن عرفه فتفقده فرقه

بالطبع فان يلتذ ذلك عظيمه واما بعد الطعام ان تحرك قليلا ما ثم الجلوس الى احره ثم تدرجا نحو

الطعام في الهار ثم تعد المعده وتهيئ حتى تهضم والنوم بعد الطعام يعين على الهضم وحاصته لمن اعتاد النوم

بالنهار ثم **ومن فوايد تدبير الصحه** لا ما كل طعاما على طعام الا ان يكون

صلحاله ولا ما كل الا بعد الجوع الصادق حتى ينقى المعده وتحد الريق يتحلب في الفم وتصدق الجوع تحديد

وقت العذا لا تشرب الانسان الما الا عند العطش الصادق اعني انه اذا جاع او عطش نعم فليلا فليلا

يكون هو عاكا ذبا او عطشا كاذبا مراحل خلط تردي لذع ثم المعده وان سكن ذلك فلا شاول شاهان

تزايد ذلك الجوع او العطش اكل جيدا وشرب ثم وشرب الما عقيب الطعام ردي يعسد للهضم الا لمن اعتاده

ولا يسعى ان يشرب مع الطعام او بعده طال ما هو في المعده الا الما الذي ردي لا مزج شيء ثم **ومن فوايد**

**تدبير الصحه** ان لا يحقر الفضله لوجه الا عند لحاجه لدفعها ما دام الى ذلك ان لا ينبغي ان الانسان

طعاما ولا يحمل حملا ما ولا يجامع ولا ينام ولا يرتاض حتى يعسر نفسه ويسكن عن خروج الفضلات وكذلك

بعد هذه الحسد الاشياء عسر نفسه الصاء **ومن فوايد تدبير الصحه** الصا

ان يعتاد ما يعسر في صحته العذا وهذا باب واسع يحاج فيه الى معرفه طابع الاعذيه كلها نوعا نوعا وفرد الف

في ذلك الاطباء عده كتب مطوله وهي لهم ذلك لا مرض ردي حدا ولا كذا يحسب عرض هذه المقاله

بحسب الاعذيه المالوفه عندنا الكثيره الوجود التي ردي ذلك تحما فاقعه هو ان ذلك ان الاعذيه الفاضله التي سعي

المعده هي من الصان وحوم الضان والتي من الصان وحوم الضان

الدجاج والفراريج والطيهوج والحمل وصغره البيض متاع الدجاج واعني بالخبز المحكم الصنعه ان يكون

مرجوعا كما ذكرنا الصحها بعد ان جفت رطوبتها الفضليه وتم نضجه حتى بداها العمر وقلون الخبز خشكار اعني

لا تشرب ما يخالطه ما العذيله ويكون طاهر الخبز وطاهم الملح ولتكن دجاك على حال التحين وخبز في النوم هذا

هو لحكم الصنعه عند الاطبا وهو افضل ويسعى ان تعلم ان كل ما يحمل من احظه خارجا عن هذا الخبز

طيبي ان يكون ردي ولا فاضل لوجه ما منها اعذيه ردي حدا كالقطر والخبز المطبوخ كالاطريه والاحشاء التي

تسمى اللحم التطبيخ وكالمرق المطبوخ جزر والعصده والخبز المقلو كالزلابيه والخبز الملتوت بالبيض

او بالعسل او بالدهن كل هذه اعذيه ردي حدا كل الناس الا لمن اعتادها وتربا عليها وكذلك خبز الحمار او خبز

الفهد او الرشه ليست باعذيه ردي ولا فاسله اذا الهضم لا يحتاج الى بعد وقوته الهضم وحسد بعد عد جدا

وهذه اللحوم التي ذكرنا النفس هي كلها طبعه واحده ولا على الصوا الغراب الى اللحوم الثواني

وهي لحوم الضان الراعي والبراري والحولي والمعتدل السمين وفصل كل واحد منه وما كان

لا يمص بالعظم وكلما في البطن ردي **ولسحوم علما** ذكره ان يحتمي لسقط

الطعام ولو لم يخلط ارديا بلعمها وكذلك راس كل حيوان اخير فضلا من سايز اعضايه

ولطرف الحيوان اعني الاكارع عادمه الفضلات وليس عذا كها ردي ما **والحراف**

**الشارفه** كثيره الفضلات لا تحرد بحلم واما الحيوان الرضيعه فحيده العذا سريعه الانهضام

والحم الطير على العموم احف من لحم الموايش واسرع انهضا فضل لحوم الطير هي التي ذكرناها **واما**

**الالبان** الحليب فمن لم يخص في معدته ولا يحتبن ولا يحدث سده له فيخ وما دون الشراسيف بهوله عذا

جيد ومن اصاب اليه سريع ويقلل اعلاج كما ذكر حالبوس حتى لا يحتبن المعده وافضل الالبان

**لبن الماعز ولبن الضوء** جيد وكلما عظم الملبن واطلق وخلط به قردي عذا اعني الوانه والخلاط

والشراز وكذلك ما طبخ من اللبن وما طبخ كذلك ردي العذا **واما الاجبان** تردي

العذا جدا وعلى العموم العذا الان الجبن الطري الابيض اللون الحلو الطعم القليل الدهنيه هو افضل حالبوس

يقول ان عذا جيد جيد وما سواه مذموم جدا وخاصه الجبن المعتق الكثير المرفسه **واما**

**الزبد والسمن** فليس باعذيه ردي مطلقا لكل الناس **وعسل النحل** عذا جيد للشيخ

والكهل للصفا وخاصه للمحرور من المزاج لانه يسخل مزارا صفويه والاسماك كلها ردي

العذا وخاصه المزوي بين المزاج والشيوخ ولا سيما الكبار الحشا مسها والمملوح الذي ملوي المناء للملحه

الزايده الكثير السمك الكثير المزوجه **واما الاسماك** الصغار الحشا الاسفل اللحم الذي يتقشف لحمه الملح

الطعم الطري او الذي يكون في المياه الحاريه الذي يسمى نوزي او الزلاقي فانه ليس بردي لكنه محمد المعتدل

منه **ومن فوايد يوم** عند الاطباء كلهم افضل الاعذيه هو ما شهر في الاسلام بجزمه الاكل

صحيحا عند الاعذيه كلها ولانه تعدى عذا حد اكثر الملطفه وتسرع الهضامه وهو مع ذلك يحسن

الهضم يخرج الفضول من المساريق وينقي البول والعرق وله منافع اخر عدد هذه فضايل اخر كثيره

وعدها الاطباء الكلام في الذي لا يحل اسمه الحرام وغيث ولذلك حذفنا الكلام في ذلك

وذكر اوصافه وصوره سايله على تدبير الصحه **واما الحمض** فردي للناس كلهم عموما وهي النوع

والفصل والكراث والخل والكرنب والباذنجان فهذه ردي حدا الا لمن يريد صحته **واما الخيار**

والقثاء فقل ردي هم **واما البطيخ** الاصفر فانه اذا اكل حده في ابوايل النهار على نقا المعده

المعده خلط ردي متصوب وكذلك كما سوء مزاج فانه حسد سهم الهضا ما حيد او تردد الجشم

طيلا وتدر البول وتقي العرق وتحلو ما فيها وليس لعذا ردي واعاد كرته **واما الفاكهه الرطبه** فاعلم ان كل البته السمين منه موعوم العذا الناس

على العموم لكنه سفاصل في الردا فهذه ردي العذا حدا كالتين والخوخ والخربز والخيار وسيه طيلا

الجوهر زيع الجوده كالتين والعنب **وحالبوس** يقول ان التين المبرد العنب كالزبيب

وهي اقلها ضررا لكنها لا تسلك من الفم اللازم لعذا الفاكهه لا تخلط الناس في قوله

كلها البته السمين مذموم العذا كلها ردي لعذا الفاكهه وانتهاها

لان عثار الاعذيه ما هي اعذيه عند اعتبارها من حيث هي اذ ليس الاعذيه ما كل محدود

www.alukah.net

## وقال ابنوس كلام

انه قد يعرض للصحيح ان يعرض عن اكل الفاكهة وقال ابقراط كل فاكهة في كل سنة وانا لا نوافقه على ذلك لان الفاكهة اصلا ليست من الغذاء الذي يتعود الانسان ان لا ياكل فاكهة اصلا فسلم للحمى ان يملك السنة وانه دائم عزم كله لم ياكل فاكهة وحلف انه لم يحم من ذلك الوقت الى حين وقتنا هذا المقالة الاولى من اليوم والذي ذكره هو الحق وذلك ان الفاكهة الصيفية هي مادة الحميات ولا سيما طبيعة وكون خلق كثير ياكلون الفاكهة ولا يحمون اذ العوائد واختلاف الاستعدادات احكام اخر ولو ان الحمى تحدث من الخبز المحكم الصنعة ومن الضان لمرض مر ورم ولو دام واحد ياكل الخبز والضان كما يعلله الفتو وجد ايضا المرض مع ليس يقضي عرض هذه المقالة الاحتجاج بمثل هذه الاشياء لكن العرض ان يعلم ان الفواكه جزئية على العموم فليقلل منها ولا تخلط بالطعام بوجه ولتوكل لتليين الطبع كالاجاص والعنب التين قبل الطعام ولا تناول الطعام بعده حتى يخرج من المعدة وتناول كل قابض منها بعد الطعام كالسفرجل والكمثرى ولا تخدم هذا الا قليل العدد منها بسبب ضعف المعدة وكان افضل الفاكهة التين والعنب كذلك اشرها الخوخ والمشمش لا يستولي الهضم عليهما بوجه ولا بد من تعفنه ما بقي منها على الدوام مخلطه مع الدم سوء بخلق ويكون ذلك سببا عظيما لتولد الحميات العفنة.

## واما الفاكهة اليابسة

كالزبيب اليابس وقلب اللوز اليابس والفستق فليست تردية وبحكم الثقل فانها بعد الطعام وخاصة الزبيب والفستق فانه سيع الكبد جدا كما قال جالينوس ايضا وكذلك تناول البزر الحلاوة بعد الطعام قبل ان يستمكن المعدة على الطعام فيهضمه هذا ما قدر اه الملوك الاصعران يذكره في هذا الفصل وهو كاف بحسب الغرض.

## الفصل الثاني

في تدبير المرضى على العموم حيث لا يوجد طبيب او حيث يوجد طبيب لا يوثق بعلمه ولا علمه وقد اعلم اهل المدن الكثيرة الاعداد وان الطب لا يستغني عنه في وقت من الاوقات ولا في حالة من الحالات وذلك ان صاحبه الطب يشتمل على بلغة اشياء اولاها واعمها فيها تدبير الاصحاء وهو تدبير الصحة الموجودة حتى لا تفقد والثاني تدبير المرضى وفي اعمال الجميلة في تدبير الصحة المفقودة وقد اعلم العلم بجملة الثلاثة والثالث التدبير الذي يسميه جالينوس الانعاش وهو تدبير ليس بصحيح صحة كاملة ولا مرض كتدبير الناقة والشيخ فقد تبين ان الانسان يحتاج الى تدبير طبي على اي حال كان في الاوقات لكن الحاجة الى الطب في حال المرض اشد وعدم الطبيب حينئذ اخطر ولذلك يلقى المسافر الحاجة الى الطب اكثر من الحاضر لان الحاضر لا يعرى في حال المرض من طبيب ما وفي حال السفر وفي بلد لا طبيب فيه او فيه طبيب لا يوثق بعلمه ولا علمه ولذلك تراه الملوك الاصعران يرشد لما سبق ان نعمل في ذلك المرض ان يدبر نفسه في حال الصحة ان امكنه ذلك فان لم يمكنه اذا اتكل عليهم المرض فانهم لا يعالجونه بشيء وتكون المرض مع الطبيعة لا يحاكفه في سفا الامراض وقد اطب الطبيب بقراط في عدة مواضع من كتبه ان يمدح الطبيعة وانها حاذقة كلية تفعل ما ينبغي وانها لا تحتاج لمعاونة ما الا مرا ضرورية اما تحتاج الطب لساعدتها لا غير وللسلوك في طرقاتها قال الترابي جالينوس في قوله المشهورة انه حتى كان المرض قويا جدا فان الطبيعة لا تطيع الطبيب في الخلاص من ذلك المرض لا تعطيه طاعة ما دامت قوية وحتى كانت القوة في المرض قوية مرضية المرض بل احاجة ما للطب اصلا والطبيب تزيده وهو كان المرض والقوة متساويين لجسد يحتاج الطب لتعاهد القوة هذا اذا اطلق



الطب كما لا يدري كيف تعاضد القوة اعني الطبيعة وتساعدها وكيف تدفع عنها واكثر الاطباء يغلطون في ذلك جدا وقد قال الطب انه تعاضد القوة وهو جيد جدا ينبغي ان نتوسل طرقها ولذلك قال الفاضل ارسطاطاليس في نهايات الجاس والمحتوم ان اكثر موت انما هو من الطب بجهل اكثر الاطباء الطبيعة والاطباء يعتقدون انهم هم الطبيعة في هذا الغرض القوة المدبرة لبدن الحيوان التي بتدبر وجودها وصحة افعالها في الكتب العلمية وعلوم الاوائل وسبب اصل هذا السبب اتخذ الملوك عبده اطباء وختارون منهم وذلك الذكاء ومن طالعت تجربته لعلم باجتماع عقولهم يسلمون من الغلط فقد يتبين مرارا كثيرة ومن امر القوة ان سعي ان سعي المرض مع الطبيعة ان لا تناول دواء غير المعتاد للاصحاء تناوله ولا يدرك الطب بالكلية وما كل جسد اخف طعام جربت عادته به وسعي ان يعلم الانسان انه ولو حمى طبت كما يداوي يدع عليه وشهرت تجربته فكيف مرسوي هذا في وقت ترائيه في حال المرض بضعف العلاج لا يقوته وامثل العلاج القوى ما هو وهو الفصد واخراج الدم الكثير وكذلك الاستفراغ بالمسهلات القوية الجذب كصبح الخطل والمحموده وكذلك الاستفراغ بالقي بالادوية القوية كالحرفان وهو البربع والسكبيج والجندبادستر ونحوها وكذلك منع العذا بالكلية والمرض بالاسهال سيما اصلا وكذلك مع شرب الماء ومصابرة العطش وكذلك تناول العاجين الكثيرة المنافع كالترياق والمثاقر يطوشن نحوها كل هذه الاسباب علاج قوي جدا لا يعدل شيء منها الا رأي طب فاين العلم لان هذه الاسباب ان وقفت في مواضعها اقرات المريض الاجل وفي مدة قريبة او خلصته من الموت وان اخطات مواضعها اتلفت على الحاذق على الفور او بعد شر صاحبها الى الموت اجرا فلذلك يسعى التحفظ منها جهد الانسان.

## والعلاج الضعيف

هو خارج عن هذا السبل احراج الدم في الباسليق او في الحاد الدم من الطبيعة ما لا يرى الحبس والشعر حشك والاحاص والقراصيا والسفرجل وسماق الورد المكرر ونحوها وكذلك الفي بالسعتر او بالاسكنجبين او بالحجل او بزر القطف او باصول البقل ونحوها وكذلك اللسك كالاحقان بحسو الشعير او بطبخ الخبازى او بالعسل او بالرشد ونحو ذلك وكذلك بلطيف العذا بتناول الاشربة المعتادة من السكنجبين او عسل النحل او بالشعير او الكشك الشعير والدبال المغسول او تناول الخبز بالمرورات وكذلك الدلوي بالادوية المبردة اعني الاجتماع الى اكثر ما تناولها الاصحاء الا الاشربة المشهورة كشربة السكنجبين والورد المرتي في الفستق الهليلج المرتي وشراب اللعون وسيراب السفرجل ونحوها وكتناول المغليات المرتبة بما دونه صعفه ما مونه الغائلة كعنزتي اللعون وكشربة الليمون وليمون الورد وبزر الخيار ونحوها بقشر الاترج والاصول متاع الهليلجين والقرو وقشر اصل الهندبا والهندبا نفسه والخيار شنبر القثاء وبزر الرجلة وبزر الخسا وبزر السطرخ وعود الخطمي وبزره ونحوها.

## وكذلك النقوعات المركبة

www.alukah.net

المعتاده عند الاصحاب لها وكذلك لقوع التمر الهندي كل هذه علاجات ضعيفه لانها
مواضعها الضعف واثار المرض الضعيف وقد يرى المريض اقوى على طول وان احطاتها قوة فضل
ولم يحتملها عظمه وكذلك نجد اكثر الاطبا يعتمدون على هذه الصور العلاج مطلقا المسلم

## واما الاستفراغ بالاضرجات والخاز بقل والترنجبين نحو

وكذلك الخيار شنبر
في الحلك فيها حاله وسبطي ليس من قبيل الاستفراغ القوي اذ
هو ايضا من ضعيف العلاج والخيار شنبر وان كان فيه كتواب وترنجبين اسهل فانه
وكذلك الخاز بقوف وان كان ماموثا مرهم اسهاله فانه يلطف قد يهدأ تحميه قد
عطيها اذا كانا محاجين الى الترطيب اما لحمله الحدة او لعصوبة وكذلك اصرار الاضرجات
والاطريفل نبر المحرر من اصرار اعظمها واكبر الادوات وهذا الذي حدة نافسه ومرضاه له
وهي الترياقات والمادرين يطوش الاراي طبب فاضل ماهر انا دلك للرضي واما الاصحاب
ان من تدبير الصحة تناول الترياق كل عاشر الايام وهكذا ذكره الاطبا الاصح ليس
نصه مطلقه من قضايا الطب قضيه مطلقه بل الكل ما يقولونه مطلقون سرايطه
مثلما ذكرنا ان من تناول الترياق كل عاشر الايام على جهة تدبير الصحة مار هذا الاسعى ان
كل مجرور المحرا ولا يساوله في زمان الحر الشديد ولا يساوله من كان في بعده خلط زدي اي خلط
كان ه وكمولهم ان القي سرة في كل شهر او مرتين جيد جدا في تدبير الصحة فما دلك الا ضلال
وهو ان لا يكون السحمن ضعيف الصدر ولا رئيسه ضعيف لمراسه الاستلا او يحدث له صداع على الاكل
الاوقات ولا يكون القي في زمان الزوبعة المسودينا فعا وكذلك كل قضيه يطلقونها
سرايطه كما مثلنا وهذا الذي ارشدنا لاستعمال العلاج الضعيف الذي ذكرنا بعض مرضاه
الحكم بوجود طبب ماهر وان يعتدي في ذلك لمن حضر من الاطبا واما دلك لموضع مرضاه لا
تدبر ايضا ولو هذا التدبير العلاج اذا احطاته الطبيب ووضعه في عز مكانه ه وتدبير لنا
حالينوتر انه قد يوصل المريض بسرب الما حتى يروى تشدي بدنه بالعرق وطبر طبعه وتقلع
الحمى وبيرا وقد يطلق له سرب في الوقت الذي لا يسعى فيكون دلك سبب هلاك المريض او
مرض مزمن لا يبراهنه ابدا هو وتنقى السرايط كلها التي لها تطلق سرب الما او
واذا كان هذا في شربه ما فانه هيكل ما سوى ذلك ومتى تقاومت الادله واسكل علينا
معنى ان نطلق سرب الما او نمنع ونترك المريض يسرب ولا نمنع وكذلك اذا اسكل علينا
معنى بعد المريض ومنع العذا اصلا عزوناه بعد الطبيب ويحسب هذا المعنى ان يكون التدبير حث
الطبيب ماهر ومال الانسان ابدا نحو العادات الصحيه ويساول العذا اما عذا الطبيب كما مر ذكر
العرانيخ وما اللحم المسلوق اعني مرقه وصوه البيض النيمرشت والسراب لمن يمكنه ساوله واما
بعد اعلظ مرهذا كلحم القرايح والحوا المحكم الصنعه فانه يقوى لهوه الطبيعه بدلك الغير



وكذلك تقوية القوة النفسانية بالارواح الطيبه اما الجاره كالمسك والعنبر
والثاني مشترك بين الامراض الباردة ه واما الارواح المفرحه الباردة كالورد والبنفسج
والعنبر هذه تستعمل في الامراض الحارة وكذلك تقوية القوة الحيوانية بالاشياء العنبر
ومحاذبة المريض باخبار سارة يبسط نفسه وتسرح صدره وتحدثه باحاديث تسلية وتضحكه
بمجالسة من يسط النفس لمجالسته كل هذا لازم في كل مرض اذا عرف طبب تعذر الاساكنا سعى ه

## فداوصت الاطبا كل طبب انه اذا امكنه تدبير المرض بتعذر العذا فقط فلا يدبره

بدوا فان لم يكن بدمر التدبير بالادويه فليدبر بما موز تعادها كالادويه الجذابه والاعذيه
الدولبه فان لم يكن شيئا بدمن التدبير بالدوا المحض فليدبر اولا بما ضعف الادويه هل كفاه
ذلك صلاح وان لم يكف بالمرض فلينتقل الى الادوا القوا وكل امكن التدبير بدوا
مفرد فلا يتدبر بدوا مركب وان لم يكن بدمن المركب فليدبر بما قلت تركيبا ولا يعطي لادويه
كثيره التركيب الا عند الضرورة الضاره فاذا كانت هذه الوصايا في حق الطبيب العاقل فكيف
بالطبيب الاجرب لا طبب لو بني لعمله ولا عمله فانه سعى التحفظ جدا ولا يتهم لقوى الادويه في
المالجات ولا يحرف في حذ الادويه الكثيره ويقتصر على المعتادة من اصغر التدبير فهذا قدر ما
ينتفع به بحسب هذا الفصل ه ه

# الفصل الثالث في تدبير مولانا

## على الخصوص بحسب هذه الاعراض التي لشكوها

واتفق الاطبا على ان اول تدبير الصحة هو ان يكون الطبيعه لينه ومتى يلين الطبع تولدت الخزه
زيادة جذابة في العلب والدماغ فعند الفكر وسكر الارواح فحدث الكابة والفكرة الزيادة في
الملاذة والكسل عن الحركات ومنع فضلات الهضوم كلها من الخروج فلذلك سعى المعالجة
الثالثة تليين الطبع ه وقال ابو مروان رحمه الله ان افضل ما يلين به الطبع لقبح الزامير مع التمر
الهندي ه والذي يراه المملوك الاصح الفاضل بحسب ما ذكرناه من مزاج مولانا هو ان يعد
لمائة الطبع اذا عسر بليموته بعوله بدحاجه سمينه لقرطم كبير وسكر ومالبون وسلق قد سلق
ولم يبالغ فيه وان سعا هذا ايضا عند الاكل اولا اخذ يقول مسلوقه مطبخه مزري شعير مسلوق
الطعام وبعد ذلك يساول مولانا ما يوتره من الاطعمه واذا اكمل عذا مولانا استقى سفرجله او نزي
او رمانا او تفاحا لحمضه وتلك المقول لو ساولها هي سلق او قطف واستباناخ او فرخ اما المقلي
بقشه برت طب ومزري سعير ومتى احتاج الى ليانه الطبع عذا واذا حذر زيه درهم زراوند
ضبي طب حيد ويترض واوقيه من تمر هندي منقى مرليفه ونواه مقطع اذن الحمص وسلق وذلك
في رطل ونصف ماء حار شديد بالغليان ليله واذا كان مرعد صفي على ثلاث اواق شراب ورد وكثيرا
وساول مربا كرز ولا يعتدي لعوه الى العصاست ساعات من النهار واما صفه تاريخ
الخيار شنبر لهوان نوخذ لسان ثور اربعة دراهم وعرق سوس محروح مترضوض ثلثة دراهم وزبيب
بلا وحب بزماريس من كل واحد ثلاثة دراهم وعود خيطي خمسة دراهم ورد يطرى ثلاثة دراهم

سنبل زهرات ثمانية احضر سبع فلوس سفع الجميع فى رطل ونصف حتى حار يوما وليلة ثم
ومرس ورق عشر عدد فلوس نحاس سكبر واربعة دراهم دهن لوز مرا وتسر
وتصير قلته الى ان تبقى بعد ذلك ويكون الخروج منه للروح مسلوبة وان لم تكن وقت
طرى بعد السكر وتبقى طلاء او فى شراب ورد مكرر واستعمل
من تمطر فى هذه المعالجة ونقول لاى شئ جعل حب البرباريس هاهنا فالجواب له حاصة
الكبار شيرو نسى الامعاى لاحدث سحج لهذا ما استدناه من الشيوخ
شراب شكحبس وزدى تسهل الطبع وسعى ان يكون فى حزانة مولانا ايضا ونسأله
الطبع فى زمان الحر الشديد وصفته وحد خل عمر حادق رطل وحل فيه مائة
وتعلق فى طرى وتحل فى الشمس يوما فاذا كان من الغد بعصر ذلك الورد و
الخل ورد اخر مثل الاول ولا يزال هكذا افعل من الغد بعصر ذلك الورد كل يوم مدة اربعة
الخل ويعقد منه شراب لكل رطل سكر بلات او اثنى عشر فلوس من هذا الخل وترفع فى
ركب اس زهر شراب سكحبس زبيبى وهو حيد حدا وسعى ان يستعمله مولانا فى بعض ايام الصيف
وصفته ان سقى الزبيب الاسود مرغبه وتلقى منه فى كل رطل من الخل الحاذق
نصف رطل زبيب وسفع يومين ترفع على النار وتغلى غليات وتصفى وتعقد بذلك الخل شراب سكحبس
وهذا الركب اسمه جيد وذلك ان الخل يقطع البلغم ويقاوم عفونة الاخلاط معاونة لا توجد له
فى ذلك بطرق وهو لطف الجوهر جدا وهو يرد المزاج وهذا صار السكحبسان نافعا جدا فى جميع
الحميات لكن الخل يضر الكبد جدا ويحرقها ويهزلها ويشوش دماغها ويدر البول جدا فلهذا السبب
المحمد للانسان تصحبه الكبد والخل يوهن قواها والزبيب صديق الكبد يتممها ويقويها وتصنع ركب هذا
الاخلاط لكنه يحبس الاخلاط واذا اكثر منه اجرق الدم واذا ادرك السراب الخل والزبيب كما ركبت هذا
الفاضل حصلنا على فوائد الخل وسلمنا من اضراره بالكبد وحصلنا على فوائد الزبيب وسلمنا من اضراره
حبب معى الاستعداد بهذه وقد زاء المملوك الاصغر ان مولانا شرابين ومعجونا بحسب تلك الاعراض

**وامّا احد السرابين** ساولد داما فى كل وقت وافعاله انه يرقق الدم ويزيل كيفيته
وصفته له وحد ورد طرى رطل واحد ولسان توز نصف رطل واسطوخودوس ازمنى وخرنوب
خام فتح مرضوض وشراتج من كل واحد فيه سبع الجميع فى سبعة ارطال ماء حار ويلقى عليه
سبع ليمونات مرضوض وطرشون ونصفى مرقوق ويلقى عليه ستة ارطال سكر ويطبخ على نار لينة ويقوى
الطبخ الاشربه ويطيب مربع مسك وترفع فى اوانيها هذا شراب زاء المملوك الاصغر
انه لا يوجد له نظير فى المفرح وتقويه القلب وتسرح الصدر وتصحح القلب وهو معتدل لا يحمى ولا يبرد
ولا يوجد فى كل زمان والذى يوجد منه مرا ونسر الى بلاث بما مارد فى الصيف واما حلو

**واما الشراب** الساذج الذى زاء المملوك الاصغر فهو سراب بلين الطبع حدا قد



ملائه بحسب النهوى ونقوى الدافعة الى ظاهر الاعضاء ويخرج اللبغم
ودائرتى ولا يضر بالات الغذاء والذى يوجد منه من يلا شراب اوانى المارستان حاضر
سقى ان يكون اوضاعه ولا يوجد داما واما يوجد عند الحاجة لاحتراق الاثقال المحبسة وادا
وتقوى كل جمعه مرة نقوى الامعاء ازالة تلك الجباء الوجيه ليس الطبع ويلين الطبع وترجع
الفتاد وصفته يوجد لسباح مفتور الاعلى فستقى الجوز مكسر مرضوض ونسا
سنكى ولسان توز من كل واحد اوقيه عرق سوس مجزوز دمرضوض وعود حلى مترضوض من
كل واحد نصف وقيه زازبالج احضر قيضه وزد طرى عشرين زهره سفع الجميع فى اربعة ارطال
ماء حار يوما وليلة ثم مرس الغد ومرس وتصفى على ماء ذراهم بلوس حمار شديد سفى بلوت نصف اوقية
دهن لوز وتصفى الكل ماء على حدته ويوجد اهليلج كابلى منقى مروح النوى وهليلج هندى بالج مرضل
واحد عشرة دراهم من الهليلجات وسفع فى رطل ونصف ماء حار شديد الحرارة اعنى الغليان يوما
وليلة ومرس جيدا مرس شاحيدا وتصفى وتضاف الحديد الماء الذى فيه الحبار شيرة
المذكور على حدته وتجمع المائين وتلقى على ذلك اربعة ارطال سكر ان شفيع وترفع الجميع فى اناء
نحاس ويغلق بر مرس حرقه كتان تمهله فيها سبل ومصطكى من كل واحد درهم زاد بند
فتى طرى نعنا ورق مرضوض مائة دراهم ولا يزال تمرس الحرقه بملعقه حتى يخرج قوه
الادويه التى فيه واحد الشراب فوام الاشربه خط عن النار ويودع فى برنيه ويستعمل عند
الحاجه على ما ذكره

**واما المعجون** الذى اشار اليه المملوك الاصغر فهو طريف كبير
كان المملوك يرتضيه ويرى المزاجه وهو يحبد الهضم ويقوى الاعضاء كلها على العموم والقلب
والمعده على الخصوص ويسطى الشيب ويذب البلغم ويمنع الاخره فى الشيخوخه ويقوى الحواس
كلها ويزيل علتها ويعين على الجماع ويبسط النفس وصفته يوجد هليلج كابلى وهليلج
هندى وبليلج من كل واحد اوقيه املج اوقيتين قشر انتج ولسان توز وزهر اسطوخودوس من كل واحد
نصف اوقيه الباقه واسنه من كل واحد اوقيه ورق ورد احمر اوقيه لسان عصافير وشاقل
كل هليلون وزنجبيل ودارصينى وقرنفل وزعفران من كل واحد عشرة دراهم سكر
عشرة امثال الجميع ان شاء ان يعمل معجونا وان شاء ان يعمل حبا فليعمل ان شاء
ان يعمل معجونا فليسحق الادويه سحقا ناعما ويغربل ويعجن بالسكر المسحوق
ويدق فى هاون حتى يصير كالمعجون ويرفع فى اوانيه وان شاء ان يعمل حبا فليسحق
الادويه سحقا ناعما ويغربل ويعجن بالسكر المسحوق ويدق فى هاون حتى يصير كالمعجون
ويعمل حبا بقدر البندق ويجفف فى الظل ويرفع فى اوانيه

**واما الجوارش** الذى اشار اليه المملوك الاصغر فهو جوارش بلين الطبع حدا قد

ظاهره مشاهده يرى الانسان القوى البنيه الحمير الصوت الناصع الوجه اذا ورد عليه
لعته خبر كبيره جزنا عظيما تراه قد يرف لونه لحينه وذهبت نضارته وذهب الدم القرمزى
من وجهه وارتخت قامته واخمص صوته ولو ان ترفع صوته لم تعد ترفعه لضعف قوته وربما ان تعدس
اجل ضعف وكثر قوته وتصفر بضه وتغور عيناه وتثقل اجفانه عن الحركه ويبرد سطح جسمه و
تسقط شهوته على هذه الاثار كلها عوران الحراره الغريزيه والدم الى داخل البدن هو بالعكس هذا
يرى الجسم الصعيف الكسيم الخامل اللون الليين الصوت اذا اتاه امر يسره سرورا عظيما تراه
تعود جسمه وترتفع صوته ويثور وجهه وتسرع حركته وتعظم بضه ويحمر سطح جسمه وتظهر الفرح والبشر
ظهورا لا يستطيع ان يكتمه على هذه الاثار كلها خروج الحراره الغريزيه والدم الى ظاهر البدن اسباطها

## واما حالات الخوف المتوقع

والاطمانان المترح معلومه
وكذلك حالات المتهم وحالات ايماس نيته بكاد يتهم ان لا يصير سبب الفعله الزوج الظلم
وتكذيره واما الظاهر فانه يزيد نوره زياده عظيمه حتى يخيل ان النور قد ازداد وهذا وهذا المعنى
من البيان فى حيز لا يتسع المطول فيه وهذا يامر الاطبا بالعنايه بامر الحركات النفسانيه
وافسادها دايما وان يعنى بعد بلها فى حال الصحه وفى حال المرض لا يكون على ذلك نذير احتر
لوجه ويكون دوامه ان يكون كل مريض وكل صحيح ابدا سار النفس منبسط وان يرفع عنه الانفعا
لات النفسانيه الموجبه لانقباض هذه الاشيا بدم الصحه وذلك هو الاقدم وشفا
كل مريض وحاصه وكل مرض يقتاني كاصحاب المراقبه والاخلاط السوداويه قال الغنايه بالحركات
النفسانيه مره ولا اشد وكذلك كل مرغلب عليه الهم والفكر الطويله والاستيحاش ممن لم
تكن عادته ان يستوحش منه او قل انبساطه مع من كان شانه ان ينبسط معه فان هو لاكلهم لا
يقدم الطبيب الماهر على شى من اصلاح حالات انفسهم بدفع تلك الانفعالات وازالتها فاقدا
هذا المعنى من الفلسفه العلميه ومن المواعظ والاداب الشرعيه فان الفلاسفه وضعوا كثيرا كثيرا
فى اصلاح الاخلاق وتاديب النفس واكثرها الفضايل الخلقيه حتى لا تصدر عنها الا فعل الخير وتحذر
ان تصير من النقايص الخلقيه ويعلموا الطريق فى ازالتها من نفس كل مريد فى نفسه سوء خلقا حتى
يذهب تلك الملكه الرديه لافعال الشر كلها وكذلك الاداب الشرعيه والمواعظ الموجوده من
الانبيا عليهم افضل السلام وعن الانبيا ومعرفه سايرهم الفاضله مصلح اخلاق النفس حتى تحصل لها
الهيئه الفاضله حتى لا تصدر عنها الا افعال الخيرات ولذلك لا تجد هذه الانفعالات توثر ا
عظيما جدا الاعند الاستحاش الذى لا علم لهم باخلاق الفلاسفه الفاضله ولا بالاداب والمواعظ الشرعيه
مثل للبيان الاطفال والصبيان والاغمار من الرجال الذى يغلب عليهم الجهل فان هولا اذا رايت
احدهم يصارع ويخرعون وتجدهم اذا مسهم الضر وجاءهم انه مراوات الدنيا كثيرا هلعهم وضاجوا



ويكوا ولطموا احد وجوههم وضربوا اصدورهم وربما عظم عليهم المصاب الى ان هوت النفس
منهم اما بغتة واما بعد مده فصيره ما يستولى عليه من الهم والغم وكذلك اذا اتاهولا الاستحاش خبرا
من خبرات الدنيا عظم فرحهم بذلك وظن الشخص منهم لقله ادب نفسه انه ربما اخبر باعظم منه وزاد فرحه
وغبطته بعظم ما نال وتضجع لذلك ابتهاجا عظيما وبعظم صحكهم ودعائهم حتى ان بعضهم ربما مات من شده
الفرح لاجلال الزوج نفسه مثلها الى خارج وذعره حركه كما ذكر بحالة السوء وعلى ذلك فقس
فهلها كحالى الامور النافعه الرائعه هو واما الاقوام المرتاضون باخلاق الفلاسفه او بالاداب الشرعيه
فانها اكتسب انفسهم بجاعه وهم الشجعان بالحقيقه لانتزاعهم انفسهم ولا تفعل الا اليسير مما ذكر وكلما
كان الشخص اكثر رياضه كان اقل انفعالا فى الحال الرديه اعنى فى حال التهمه وفى حال المفاجاه حتى انه
اذا اتاه خبر اعظم من خبرات الدنيا وهى التى يسميها الفلاسفه الخيرات الحقيقيه لم تحركه لذلك ولا تعظم عنده تلك
الخبرات وكذلك اذا اتاه المسر عظيم من سرورات الدنيا وهى التى يسميها الفلاسفه السرورات المظنونه لا تهلع ولا
تخرج عن حد التصور خبرا جميلا وان تحمل هذه الهيئه فى نفسه ما تعتاد الخيرات الامور ومعرفه طبايع الوجود لان
الامر كذلك اعظم سرورات الدنيا اذا اعتبرت بالموت الذى لا بد منه هو فى الحقيقه حزن الذى يقطع وتصاريف الموت كذلك
تعلم ان الذى يسمى سرورا انما هو دون الذى لا بد منه هو فى الحقيقه سمت الفلاسفه خيرات الدنيا
سرورها خيرات مظنونه وسرورات مظنونه لان كم خير مر خير الحاصل منه خير وهو شر بالحقيقه
وكم من سرور ها بطن انه شر وهو خير بالحقيقه وكم مال مزيد فى حصل الشخص انسان وكم مالك
عن الله تعالى ذكره والجيلوله بينه وبين باريه وماله ذلك لشقاوته الابديه وكم مال ملكه او ملك
عبد كان ذلك سببا لصلاح نفسه وتحصيل نفسه بالفضايل الخلقيه وتطويل عمره وقربه من باريه
فى عباده وماله الى السعاده الابديه هو واما قال الملوك الاصح بطول العمر وقصر العمر على راى الفلاسفه
الحكما وبعض اهل الشرايع المسعده قبل الاسلام لا بد من الاضمحلال وبالجمله ان اكثر ما يظنه الجمهور
سعاده هى سعاده بالحقيقه واكثر ما يظنونه سعاده هى سعاده وما عرض هذه المقاله بين جماعه الامور
رسمها وتعليمها او تعلم طرقها اذ وقف فى ذلك كثير فى كل زمان وكل امه حكيمه تنظر فى العلوم
واما امراء الملوك الاصح بهذه الاشاره للتنبيه على ان تتعود البصر قله الغفله بالنظر فى تلك الكتب الخلقيه
والاداب الشرعيه والمواعظ والاحكام التى فيها لعلها حتى تقوى النفس وترى الحق حقا والباطل
باطلا فعل الانفعالات وتذهب الفكر ويرتفع الاستيحاش وينبسط النفس مع اى حال كان
الانسان عليه وهذا الاعتبار جدا لقل معه الافكار الرديه والهموم والغموم وتبطل بالكليه اذ
الانسان هذا الاعتبار يصير عن عقله وذلك ان كل ما يفكر الانسان فيه احابته تلك الفكره
له مهموم وحزين فلا يخلو كل من احد امرين اما ان يفكر فى امر قد اتى وكمن يفكر من
فى بلاء مال كان عنده او فوت حتى كان يعز عليه واما ان يفكر فى امر متوقع

## الفصل الرابع
## على الفصول التي يحترز بها عن الاعراض العامة على العموم والخصوص النادرة للاصحاء والمرضى في كل زمان ومكان

فصل اول ما ينبغي

الانسان باصلاح الهوا وبعد ذلك باصلاح الماء وبعد ذلك باصلاح الاغذية وذلك ان هذه الاشياء الاطبا ان واجبا هي التي لطيفه موجوده في جسم الحيوان مبدأها ومعظم ما دفعها من الهوا الذي يستنشق من خارج فبخار الدم الموجود في الكبد وفي الاوردة الباسه منها تسمى روحا طبيعيا وبخار الدم الموجود في القلب والشرايين تسمى الروح الحيواني والبخار الموجود في بطون الدماغ وما يتبعه من مقدم ومؤخر الاعصاب تسمى روحا نفسانية ومبدأ الجميع واعني ما دفعها من الهوا المستنشق من خارج فاذا كان هذا الهوا عفنا او منتنا او كدرا يعترض بذلك الى سمومها الارواح كلها وحدث امرها على خلاف ما ينبغي فاول حال البوس واعني بامر جوهر الهوا الذي يرد على البدن بالنفس حتى يكون عامة الاعتدال والتقادير كل شي فاول المولف وكلما كانت الارواح الطف كان تغيرها لتغير الهوا اكثر فان الروح الطبيعي اعلى طبقة الروح الحيواني والروح الحيواني اعلى طبقة الروح النفساني فعند تغير الهوا اليسير تتغير سريعا الحال النفساني لتغير شعوره ولذلك تحدث في الناس في اوقات يسيرة سقوط افعاله النفسانية عند فساد الهوا اعني ان يحدث لهم بلادة في ادراك الاشياء وانفعال خطا وان كانت افعالهم الحيوانية والطبيعية لا تشوش فيها شيئا يعتد به

فصل نسبه هو المدن لهوا الصحاري والقرى كنسبة الماء العذب الجوهر الكدر الى الطيف الصافي وذلك ان المدن لارتفاع مبانيها وضيق طرقها وكثرة ما يتحلل منها ومن عاميتهم وقضلاتهم وموتاهم وجيف دوابهم وغير ما يتعفن من ما كلهم يصير كل هوائها اما ناقعا عليه بخارا ما صانا فمصير الارواح كذلك تتدرج للانتلاف والتعفن لاسيما اما به واقع بعد ذلك في هذا جبله ونشوا في المدن وقد اعتدنا ها فلا اقل ان نقصد من المدن المكشوفة الا لحاجة ضرورية مهمة نحو الشمال والشرق والمرتفعة على الجبال والتلال القليلة الاشجار والمياه والرياح



الى هذا جبله اعني السفل من بلد الى بلد ولا اقل من سكنى اطراف وما يلي الشمال بالسرى منها ويكون مجالس السكن منها عالية البناء واسعة الفناء تحركها الرياح الشمال وتدخلها النسيم وباب النسيم يحلل عفونة الهوا ويلطفه وتصفيه وتزام بعد ذلك الاختيار في ب الراحة اعني المستراح ويكون موضع الجلوس عاليه ما امكن ويخالط مع ذلك في تطيب بكيفيه بالارواح الطيبة والبخورات والمدخنات بما سعى بحسب اخلاف الهوا هذا اصل في امداد اكل بدبرس تدابير البدن والمشرب فصل لو حفظت وتحورت عاينه جهد وكلا بد من اعراض يسيره تحدث دايما في بدن الانسان مما لم تاره تلين طبعه قليلا وقاره كيف قليلا وتحدد الانسان تخلفا في الهضم يوما او تصيبه صداع يسير او وجعه موضع من جسمه وجعا يسيرا ومثل هذا كثيرا ما يحدث من الجوع تطيب شامر ذلك ولا يحتاج عليه بادويه نفصدها الا لمن هو العالم من المستعمل وقد رهى الفاضل في الاطبا انفراط عن هذا وذلك ان الطبيعة كافيه في مثل هذه الاشيا ولا حاج حتاجه مالا دويه بل سعى مع التدبير الصحي الجيد بانكان احدث تطيب ذلك المرض اليسير فانت من امرين اما ان تكون تعلك خطا فتضاد ذلك بما اراده الطبيعه فتحترزها تعطي عليه او تكون تعلك صوابا وترد الطبيعه لا تعلها الطبيعه تتعلم طبيعتك المجدد تعود ذلك ان لا تعمل ما سعى الا بما عدت من خارج وما له فالواجل ان تعود دايته ان لا تعتاد فاما تعتاد ابدا حتى تحرك مثال ذلك ان تعد الطبيعه فلان على غير العاده دون ان تحدث تغيرا في تدبيرك وقد يدوم ذلك يومين او ثلاثه من غير الم ولا ضعف في القوه فان ما درت بالنقض وتستكها دا الانطلاق ورجع الطبع لمعتاده بالادويه فقد يكون ذلك حركه طبيعيه من حركات القوه الدافعه تحركت لدفعها فما سعى دفعه فلان الطبع فلما مسكت ضرت وتعطل فعلها عن الصواب واحفل ما كان حقه ان يخرج فيحدث الافات فقد يكون سبب ذلك اللين ضعف القوه الماسكه فلو تركت لانتهت ورجع العضو تغيره لا فعاله الطبيعيه فكلما اوتيت هذه القوه بالادويه فعلها عجزت وصار ذلك لها القار عاده فلما تكلت احتاجت لمحرك من خارج فقد تبين ان الصواب الترك الى عند الزياده وهاكذا سعى ان تفعل في كل امر لا خطر فيه فصل قد ذكر ابو نصر ان الفاز لي ان هذه صناعه الطب والملاحه والفلاحه ليس غايتها ما بعده لا فعالها هو درته ذلك ان الطب تعمل ما سعى عا الكل ما يكون ولا يقع خطا منه ولا ان المريض لا يحصل البرو الذي هو غايه القايه وعله ذلك بينه لان الفاعل لبس هو الطب وحده بل الطب والطبيعه وقد لا يحصل البرو لعوارض اسباب قد ذكر بعضها في هذه المقاله وكذلك الفلاح تفعل كلما سعى وتحدث

وكذلك الملاح بدبر سفينه احسن تدبير وبنيها احسن بنيان وتركب البحري اوعاره
المجتازه وتعطب السفينه وعلى ذلك كله يكون تلك الغايه تحصل من فعل انس حد فصل
الواحد كلما سعى لعله ونصر الاحرى عن تعلمهم فصل قال الرازي في فصل من قوله كلما
هذا معناه قال متى كان المرض اظهر من القوه فلا سبيل الطب اصلا ومتى كانت القوه مستظهره
على المرض فلا حاجه للطب لوجه واذا كان المرض موازيا للقوه وهما متكافيان فان تحسن بحاج
الطب يزيد القوه وساعدها على المرض قال المولف من كلام هذا الرجل الكامل في صناعته
يصا يعلم الاستغنا عن الطب اكثر من الحاجه اليه اذا كان فوتم تحميع الامراض هذا الكان
ظلا وبدري مساعده الطبعه لا ان يجبرها ويصدها عن منهاجها القديم فصل
كثيرا ما يحطي المجربون من الاطبا على الناس حطا عظيما ولا يهلك المرض ويسلم من راس
سهلا قوما بل لا يحاج مسهلا ضعيفا لجاه دم كثير واسهل ودام عليه اياما واليح سحجا
طيما وترى بعد ذلك وكذلك رات مرتصد متخومًا لم يحمه وعشى ما المرض وضعف
زنه فطال مرضه وعظم ثم يرى ما جرّه ولا يعبر هذا وبطن ان حطا الاطبا سبب من الادبه
يقول اذا كانوا يحطون هذا الحطا العظيم ولا يهلك يكفي اذا الحطا الطفيف في تقدير مغلي لطيف ليس الامر كذلك بل الامر في هذه الاسباب السابقه كالامر
الاسباب البادية انت ترى اعيانا من الناس يقطع ايديهم المرفق وارجلهم من حيث اركبه
يجرح اعينهم او تصيبهم مصيبه مرمصاب الحروب في فضا الحتم ولا يموتون ويعيشون ما شا
له ويرى صحاح الناس يحتبه ابره فتصيب عصبه فتشنج وتموت كذلك يجري الامر
حطا الاطبا سوا م يحطي الطبب حطا عظيما ويسلم المرض ويعمل عن اسر شي يزعمه ويزعم
ان له سرا لسي يكون ذلك سبب هلاك المرض فليعتبر هذا كل من له اعتبار فصل
معلوم ان اكل الطعام المعتاد وشرب الما المعتاد والاستحمام بالما البارد
عتاد دخول الحمام كلها امور تظن الناس كلهم ان لا خطر فيها على المرضى اذا فعلت على خلاف
ي وليس الامر كذلك وقد بين لنا جالينوس ان المحمومين ان اراد اشرب الما البارد
لذلك يجح اخلاطه واج بارد حماه وهلك ومنهم من شرب الما البارد له شفا وبلس طبعيه
بارد حماه وبرا واوان منع منه هلك هم كذلك من المحمومين من اراد اوليه الما البارد برا واخلص
من نقتله ولذلك هم كذلك دخول الحمام سبي جسم بعض المحمومين ويكمل برده ويزيد عفونه
هم ويتعب حماه ويقتل هم وكذلك التغذيه قد تكون منعها عن المرض سبب مزيده وسبب
نه وقد تكون اخلا قها سبب مزيده وقد تكون سبب هلاكه هم وقد بين هذه الاشيا كلها والشرط
الحلو كل فعل من هذه الافعال او لمنع قد اعطيت وبينت وبرهنت على علتها انما هم ذلك

كله مرا لكتب فسهله جدا على كل كما بل لفطره هم واما العمل بها عند النايله الشخصيه
تصعب جدا على العالم المثقب هم واما الجاهل بالاصول هذه الصناعه والمجربون فلا
تصعب عليهم شي وما ترى ان ثم مرضا يحاج الى فكره هم قال الرازي في فصل من قوله
الطب صناعه مقدر وشه بدعتها رعاع الناس وما اصعب مرا ها على الطبب الماهر هم
قال المولف هذا المعنى الذي ذكره الرازي في هذا الفصل قد ملا حا لبوس كتبه منه
وذكر استسهال اهل الجيل لهذه الصناعه وسرايرها عندهم بيع استصعاب ابعد اطها واستطالة لها
ولا بطن ايه الناظر في كتابي هذا ان هذا ي خصص بالطب بل اذا املت كل العلوم الطبعيه
او الوضعيه او الشرعيه تجدها هكذا كلما كان الشخص اكمل في ذلك العلم دق النظر
فيه تحدث له الشبه وتصعب عليه المسايل فيحاج تثبت في النظر وتوقف في بعض الاحيه
وكلما كان الشخص انقص معرفه استسهل كل صعب واسهب كل بعيد وكثر هذيانه وودوه
وسرعه جوابه عما لا يفهمه مما لا يفهم وارجع الى غرضي فاقول ان هذا الذي قلته من سهوله هم
الصناعه الطبيه عند ذوي الادهان الجيده وضعوبه العمل بها عندهم قد ذكره جالينوس وقال كلاما
موافقا قال ولذلك صار القول بان الصواب ان يطلب النسخ الغذاء بالمرهم وبذلك سهل
ذلك وصار تعمل ذلك على ما سعى مراصعب الامور هم قال المولف اعتبر ذلك ذوو الانصاف
اذا كان الدهن والذلك مراصعب الامور عند الفعل عند جالينوس اعني ما وصلنا للعمل الشخني
وكذلك سرب الما والمنع منه كما بينا فكيف تكون الامر في الحقد والاستراح بحم الحطب
وعصاره قنا الحمار والحربعص والحمر ما لحدو ما سمرو الكاوسمرو والكرنب البطل القطع حل
ذلك سهل عند الاطبا ما لحقيقه او مستصعب قال ابو زهر في كتاب له موجود بسهل
ما اصعب قط وا مسهلا الا واستعمل طي مرقبله بايام ومن بعده بايام فصل حال
جميع الناس في امور الحماع معلومه وذلك ان ليس هم من يحاول من اجل بدنه الصحه وابن حل
نسل بل المجرد اللذه فقط ولذلك يسرهون فيه جدهم في كل وقت على اي حال كان
مرض عندي تعلم ان الحماع صعب للناس كلهم الا احاد ويعرض مراجهم الانطباعي
ذلك واما مخلف الناس في قدر المضره منهم من تضره عاما من الاعتدال ومنهم من يضره
سوده واصفراره ما لشباب المطوبس المزاج قليل هم واقراره ما لشوخ والناقص في
ما بس المزاج عظيم جدا هم وقد راسا من الناقص من جاوز [illegible] مرلوه ومنهم من
وعاود ذلك الحي ومات بعد ايام قليله وما كله انه امر [illegible]
والكل ما بس المزاج ولا سعى لكل احد من الناس ان يحاج [illegible]

ولا على العطش ولا فى حال السكر ولا بعد الخروج من الحمام ولا عقيب الرياضة العنيفة
ولا قبلها ولا قبل العقد بوم ولا بعده بيوم وكل من يوتر بعد الصحة ودوامها فليضرب بفكره
عن الحمام ما امكنه ذلك ﴿ فصل ﴾ نافع السرات كثيره حدا اذا احتوى
ما سعى فانه خمسة سب عظم فى دوام الصحة وسعى فى امراض كثيره لكن بدر علم الناس
كافة استعماله كيف هو وذلك لا يسعمل لا على حلو المعده وفى الطعام ولا عند امتلائها
ولا على سى الاطعمه المضره الى عدم ذكرها بل سعى استعماله عند النوم والمورد الذى يسعمل
منه نصف رطل على ذا تعبير واما نعم الناس فانهم ما يعبدون غير السكر والسكر مضر للناس
كلهم وقد احطاس طن انه يوسع لان السكر انما هو يحمه نعم جميع الحيم وخص الدماغ و
تملاوه الخزه ويكدر جوهره وتطفى نوره واما العدر السير الذى سع فهو ما ذكرته من سرات
زنجانى عمل رغب ناصح ولا ساوله الصبان لانه مضر بهم جدا لفسد ابدانهم يعنى المحرورين
والمحمومين وقد قال جالنوس انه سعى ان لا ياخذ الفى منه سيما الا بعد ان يكون عمره ثلاثة
اسابيع يعنى احدى وعشرين يوما وكلما طعن الانسان فى السن كان السرات له انفع
وهو المورد الذى ذكرته واكثره رطل لا عبره واحوج الناس اليه الشوخ ﴿ فصل ﴾
الحمام يحتاج الله جدا فى تدبير الصحه وسيما الامراض والاطباء تدبر ون الحمام فى حال
المرض بحسب اختلاف الامراض وبحسب الانسان وبحسب اختلاف احوال الانسان واما فى
حال تدبير الصحه فقد قالوا انه ينبغى دخوله فى كل عاشر من الايام وقد كرت الاطباء ان مبدا زمنه
دخول الحمام لبعض فى السنه الاحلاط وهذا اول صحيح لمن تطوق فى تعاد الحمام جدا
مقدر قوته وتصفو بحمه واما من يدخل الحمام ولا يلتذ به الا بعد تعسل وتخرج ذلك نافع
وحاصة للشوخ وكل من لس المزاج ولا سعى لاحد ان يدخل الحمام قبل خروج الطعام
عن المعده بل يصلح دخوله قبل خلو المعده لا عند امتلاء المعده بل قبل الاحتباس بالخروج يكون ذلك
من الاحتباس كلهم واما بعد الاحتباس بالخروج فلا سعى دخوله الا لمن يريد ان يكون بدنه نحيفا
﴿ فصل ﴾ استعماله ان سعرق الانسان اذا مسح بدنه بحرقه كان نظيفه نافعا
جدا ويقويه بحمه حتى مثل الذى يمسح به يحسد بقى الجلد ويعد ذلك يدلك ولعل ما الذى
يمسح منه الحيم ولا الجلد ثم يقص حراره الما اولا او لا حتى يسع احيرا ما لبس ان
يسير بسيارا فاترا لا يسع الجلد منه وحسبه بعد الابدان الذى يكون فيه ما ذلك وانا
يغتسل حتى يسيل الما الحار وبترك الما الحار بقدر الاحتمال وليا الراس من
ليا ويغسل ثلاثا ثم يدلك ولا فاتر الا ما سوى حراره حتى كاد ان يحرق



البارد وان كان بسيرا حر الدماغ لكنه يحقن الفضلات ويبرد حا
الاعضاء كلها ويضر العسس ويبرل الما فيها وذلك ان الدماغ مبدا العصب فاذا برد
عرض الحركات كلها وربما احدث فالجا او لقوه او تشنجا لحسنه فاحذروا الحذر
برقدا جدا وكذلك الما السمى الفاتر يبرد الدماغ برده وريحاوه يضعف الحركات
والحواس كلها اما الما الحار جدا فانه يسد حرم الدماغ وسقض فضلاته عنه ويصلح مزاجه
يعول الحركات والحواس كلها وسعى ان نام الانسان عند حر وجه مزاجا بهدر ما يسكن
اكراه يستعمل البدن ﴿ قال جالنوس ﴾ ان فى نضح ما تهيا نضجه فى تحليل ما سهيا تحلله
الجر والنوم بعد الخروج من الحمام ﴿ واما النوم فى الحمام فردى جدا ويدر ولا يعشا الحاذب
الحاذب يحاصل من النوم وحراره الحمام لان حراره الحمام تحدث الحراره الغريبه
الى خارج سطح البدن والنوم يغور الحراره الى باطن البدن وسعى ان يحدث من ذلك
البارد اثر الخروج من الحمام فقد قال جالنوس انه ربما ساعد ولما ملئ بعد الخروج من الحمام
يحدث كلاهم للحبن واسترخاء فلذلك سعى للانسان ان يصابر العطش حتى يتردد
عنه ويدع السخونه التى كسبتها الاعضاء من الحمام وحسد يشرب الما وانما يقدر على صابر
العطش فليشرب الما بشراب قسر الاتزج او بسرات مصطكى او بسراب زنزبيل وشرب
وكذلك يشرب السكنجبين لفقاع المعمول بحب الرمان والسكر المطيب بالمسك والعنبر
والقرنفل بعد الحمام غير مضر وان ضر بعد الحمام حتى بعد حراره الحمام من الجسد وحسن
تناول كذلك نافعا اعنى ذلك الفقاع او غيره من الاشربه المتقدمه ﴿ فصل ﴾
مهلك الناس من الزلات لجملهم ما يحدث منها فان الذى يحدث منها فى الاكثر اما
الانصباب وجه صوت وسعال اذا زلت لقضيه الزبه والذى انضج به هو المحدر
والسعال والصفير وان لا يلبس الانسان ثيابه بعد الاستحمام الا اذا حل الحمام
الشديد الموجب للزلات وكذلك من الحر الشديد بل الى الحر السديد يعرض الفضلات
المحدرة للدماغ فيزل وهى الزلات الحاره وجميع الزلات الحاره والباردة كثيرا ما تسبب
الزبه وهلاكها دفعه لكثره الخلط النازل وضعف القابل وتضعف الموت
بالسعال فيحتقن الانسان فيموت او يحدث له علة الانصباب ويدبر
يجمع المفاصل ويدبر لاحرام الاعضا الباطنه لاقتضاها فحدث العلة
صب ودات الزبه وورم الكبد او ورم المعدة او غيرها من الاورام
﴿ فصل ﴾ المحفظ من الزلات يكون التحفظ من اشخان الراس

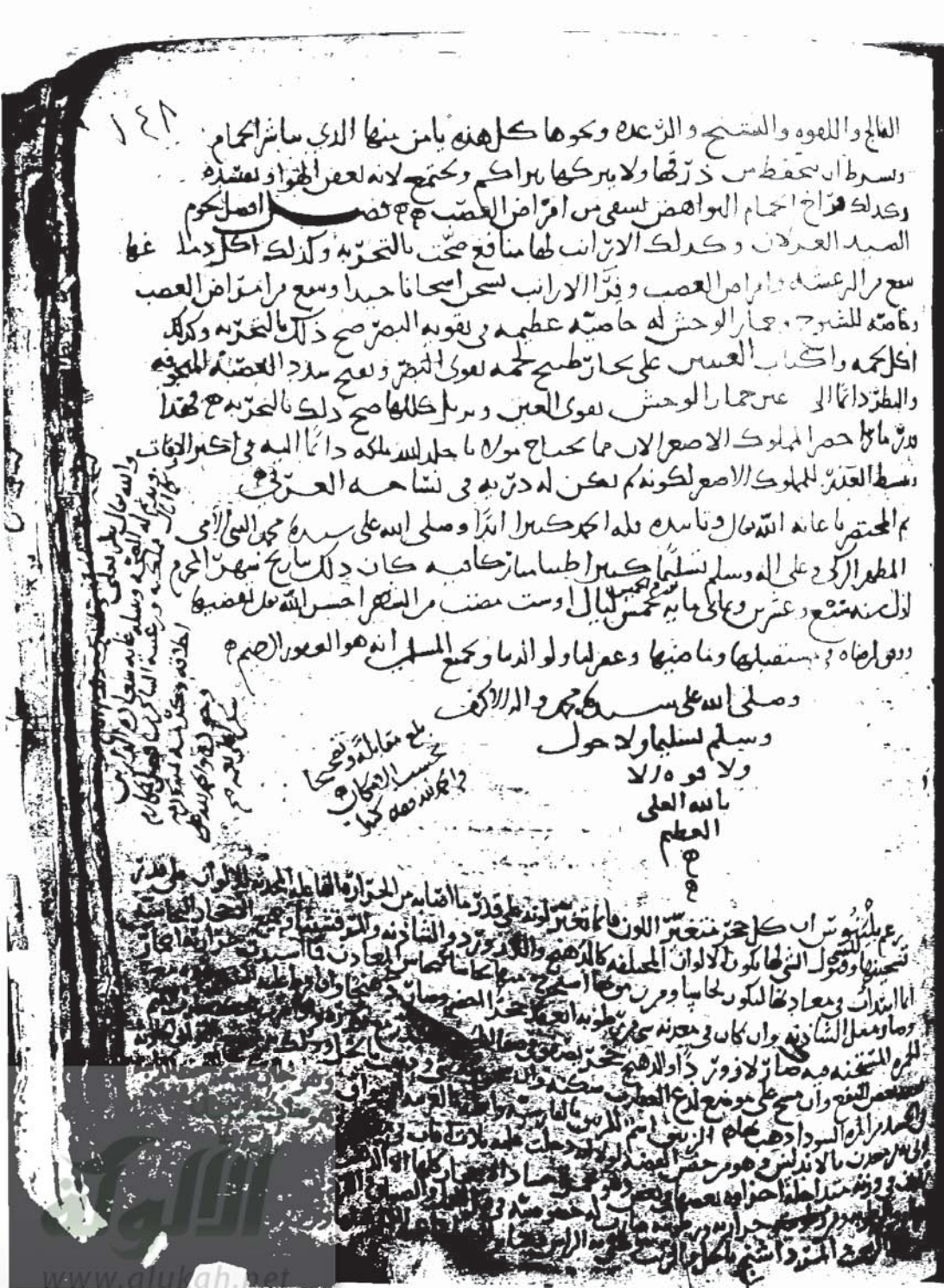
سديد كما ذكرنا وان لا ياكل ما يملا الراس فصلاب مثل الالبان والجوب الناعمه
كالفول والحلبات والعدس وان لا يسام عقب الطعام وخاصة لمن ياكل البلا وان لا يتناول
سائر المسكرات ساولا يغير الزهر السر لغير وان يتوقى الدماغ لسم الزراع والاطباء يحب
مزاج الدماغ والزمان هم ومن الحوامر تقويه الدماغ وان يمحى العرفل حتى يصير عبارا ويحمل
فى مزف السعر فى زمان الشتا كله وكذلك يدهن الدماغ بدهن البان مطيب فى زمان الصيف
فانه تقويه واما عند شدة الحر فطيب بماء الورد والتشريب وبدر على الراس سبيرم النساسته فيبلغ
فى سحقها هم فصل ولا يسعى لاحد ان الباس فى مكان مرالا ماكن ولا فى زمان من الازمنه سا ول
طعاما قد بداه العفن والفساد ولو اسر فساد ولا يشرب ماء عفنا ولا متغير الرائحه ولا فاترا
ولا سائر المعفنات مثل الكامخ والصبر والصحنه والاحلاط ونحوها فهذا هو مواد الحمامات
وهى كالسموم هم والفصلاء من الاطباء يحون عن اكل طعام بايت ولو ليلة او اللحم البايت ليله لانه
قد بداه العفن وان كان لا يبين فيه ذلك الحلس ويجعل جهده فى ساول الاعذبه الحلوه فالحلو هو
الذى يعذب وكما ذكرنا الحوس ذلك يشرب من الماء اشده حلاوة واصفاه وانزه وما دام السم
الاطعمه الحلوه فليعبر طعامها بسير من الحوامض او بما طعمه ملوحه طاهره او قبض خاطبيخ
بالحصرم او خل او ليمون او سماق السعر او السماق او السعرجل او حب الرمان فان هذه اطعمه
وان كانت عرضا دفه الحلاوه وقليله العذا فيها منافع اولها لكونها لا تسام منها ومنها
ما يذيب اللغم فى المعده ويشهى كطبيخ المرى ومنها ما يقاوم العفونه ويحلو كالاطعمه
التى يقع فيها الخل وما الليمون ومنها ما يقوى المعده ويشد فمها كالذى يطبخ فيه السماق
وحب الرمان والسعرجل وما الحصرم فليعتمد على هذه الاطعمه ما امكن هم فصل
اصل عظيم فى دوام الصحه وشفا الامراض لا يسعى لاحد ان سفل عن عوايده الصحيه دفعه واحده
لا فى الاكل ولا فى الشرب ولا فى الجماع ولا دخول الحمام ولا الحركه بل يراعى فى ذلك كله العاده
ولو كان المتخفض فى التى المعتاد فانوا الطب لا سفل عنه لما يقتضيه الطب الا سدريج فى زمان
طويل حتى لا يسعر بالتعبير فاغتر احد عادته مرة ولحقه الاوعرض وان لا يغير عادته الا سدريج فى زمان
طويل حتى لا يسعر بالتعبير هم واما المرضى فلا يعبر عادتهم لوجه اعنى انه لا يشرع فى حال المرض فى تغير
العاده الاوجود هم فصل قد علم ان ثم حيوانات مزاج لحومها مضاد جدا لا عذيه الانسان
كلحوم الزباب والبعالب والضبع هم ومنها موافقه جدا كلحوم الضان وكذلك وبرها فى
الباس مثل فرا الثعالب عن محموده هاكذا ذكره خذاق الاطباء وهو الحق هم وكذلك الملوك
الاصعران لباس هذا الذى يسمى برطاسى مذموم هم واما لباس السنجاب فقد مدحته الاطباء وكذلك ذكروا
ان لباس فرا القطط يسم الجسم وكذلك شم نفسها سهون عنه وكذلك يامرون بشم
نعاس الحمام وساشر نحاذا ما فى المنازل فان ذلك قالوا امان من امراض العصب كلها العفن



العالج واللفوه والسنج والزعده ونحوها كل هذه يامن منها الذى ساشر الحمام
وشرط ان يحفظ من ذرقها ولا يتركها بواكم ويجمع لانه يعفن الهوا ويفسده
وكذلك فراخ الحمام البواهض تسفى من امراض العصب هم فصل اصل الحوم
الصيد الغزلان وكذلك الارانب لها منافع صحت بالتجربه وكذلك اكل دما غها
سع مر الرعشه وامراض العصب وفرا الارانب تسحن سحقا جيدا وسع مر امراض العصب
وخاصه للشوح وحمار الوحش له خاصيه عظيمه فى تقويه البصر صح ذلك بالتجربه وكذلك
اكل لحمه واكتساب العسس على بحار طبخ لحمه يقوى النظر ويصح سدد العضله المكوفه
والبطرد اما الى عن حمار الوحش يقوى العين ويزيل كلها صح ذلك بالتجربه هم هذا
قدر ما ذكر الحكماء الملوك الاصعر الان مما يحتاج مولاه ما جعل الله ملكه دائما اليه فى اكمل الاوقات
وبسط العذر للملوك الاصعر لكونهم لم يكن له درية فى نشاهه العمر

ثم المختصر باعانه الله تعالى وتاييده لله الحمد كثيرا ابدا وصلى الله على سيدنا محمد النبى الامى
المطهر الزكى وعلى اله وسلم تسليما كثيرا طيبا مباركا فيه كان ذلك سابع شهر الحرام
اول سنه سبع وعشرين وسبعمايه بخمس ليال اوست مضت من الشهر احسن الله ما يعضيها
ويقوى اضاءه فى مستقبلها وماضيها وعمرانا ولو الدنيا وجميع المسلمين انه هو الغفور الرحيم هم

وصلى الله على سيدنا محمد وآله الاكرمين
وسلم تسليما ولا حول
ولا قوه الا
بالله العلى
العظيم
هم



جامعة الدول العربية
المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
معهد المخطوطات العربية

صور في يوم الأحد ٢٧ من رمضان المعظم ١٣٩٤هـ
الموافق ١٣ من أكتوبر ١٩٧٤م

مكتبة الجامع الكبير العربية بصنعاء
ف ٥٨ - ٣٤٩ لقاب

رسالة الرئيس موسى بن ميمون الإسرائيلي إلى القاضي الفاضل [ في علم الطب ]

أوله بعد البسملة : قال، ورد على المملوك الأحقر موسى بن ميمون الإسرائيلي الأمر العالي المولوي الأفضلي أعلاه الله وأيده على يد رسوله يأمره بذكر تدبير يعتمد عليه في استشفاء أمراض جرثت لمولانا ... وآخره : ... فهذا قدر ما حضر المملوك الأحقر الآن مما يحتاج مولانا ... تمّ المختصر بإعانة الله ...

نسخة بقلم نسخي ، قليل النقط ، كتبت سنة ٨٢٧هـ ، والنسخة مقابلة ومصححة ، وبها آثار رطوبة وأرضة وتقطيع . ضمن مجموعة (الكتاب الثالث) من ورقة ١٣٩ - ١٤٨ .

١٠ ورقات ٢٩ سطراً ٢٧x٢٠ سم

# جامعة الدول العربية

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

# النهاية

معهد المخطوطات العربية